

1784 (LIV). Проект конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюции 2922 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 1972 года,

рассмотрев проект конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁹⁶,

1. одобряет проект конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии рассмотреть и одобрить проект конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1785 (LIV). Проект принципов, относящихся к вопросу о равенстве при отправлении правосудия

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

отмечая резолюцию 5 (XXIX) Комиссии по правам человека от 20 марта 1973 года⁹⁷ и резолюцию 1785 (LIV) Экономического и Социального Совета от 18 мая 1973 года,

считая, что замечания, полученные от правительств⁹⁸ в соответствии с резолюцией 8 (XXVIII) Комиссии по правам человека, свидетельствуют о разнообразии подходов и многообразии проблем, стоящих перед правительствами, в том, что касается проекта принципов, относящихся к вопросу о равенстве при отправлении правосудия⁹⁹, изложенных в резолюции 3 (XXIII) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику г-ну Абу Раннату за его исследование¹⁰⁰;

2. призывает государства — члены Организации должным образом учитывать при формулировании законодательства и принятии других мер, касающихся равенства при отправлении правосудия, упомянутый выше проект принципов, который может рассматриваться как устанавливающий важные нормы, в целях

возможной разработки соответствующей международной декларации или документа.»

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1786 (LIV). Исследование вопроса о дискриминации в области политических прав и проект общих принципов свободы и недопустимости дискриминации в области политических прав

Экономический и Социальный Совет,

отмечая резолюцию 6 (XXIX) Комиссии по правам человека от 20 марта 1973 года¹⁰¹,

учитывая, что «Исследование вопроса о дискриминации в области политических прав»¹⁰² и проект общих принципов свободы и недопустимости дискриминации в области политических прав, подготовленный Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и являющийся приложением к исследованию, были подвергнуты предварительному рассмотрению и направлены государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, для комментариев и замечаний,

учитывая, что Специальный докладчик г-н Эрнан Санта Крус представил свое исследование Комиссии по правам человека и сделал по нему заявление,

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику за его исследование;

2. выражает также свою признательность Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

3. обращает внимание правительств, международных и региональных межправительственных организаций, неправительственных организаций и других заинтересованных учреждений и органов на проект общих принципов свободы и недопустимости дискриминации в области политических прав и выражает надежду, что они учтут их наряду с соответствующими положениями Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁰³ при рассмотрении вопроса о дискриминации в области политических прав;

4. просит Генерального секретаря предложить проект общих принципов вниманию государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах на их первом совещании с целью передачи его комитету по правам человека, который должен быть создан в соответствии с этим Пактом;

⁹⁶ Там же. Дополнение № 6 (E/5265), гл. XX, резолюция 16 (XXIX), приложение.

⁹⁷ Там же, гл. XX.

⁹⁸ См. E/CN.4/1112 и Add.1—8.

⁹⁹ См. E/CN.4/1077.

¹⁰⁰ Study of Equality in the Administration of Justice (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XIV.3).

¹⁰¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), гл. XX.

¹⁰² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 63.XIV.2.

¹⁰³ См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

5. постановляет, что Комиссии по правам человека следует сохранить вопрос об осуществлении политических прав в своей повестке дня.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1787 (LIV). Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и проект общих принципов равенства и недопустимости дискриминации в отношении таких лиц

Экономический и Социальный Совет,

отмечая резолюцию 7 (XXIX) Комиссии по правам человека от 20 марта 1973 года¹⁰⁴,

считая, что «Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака»¹⁰⁵ и проект общих принципов равенства и недопустимости дискриминации в отношении таких лиц, составленный Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и являющийся приложением к исследованию, о которых идет речь в вышеназванной резолюции, касаются многих вопросов, находящихся на рассмотрении Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин,

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику г-ну Вонто Саарио за его исследование;

2. просит Генерального секретаря направить правительствам, специализированным учреждениям, региональным межправительственным организациям и неправительственным организациям, имеющим консультативный статус, проект общих принципов равенства и недопустимости дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, для получения от них комментариев и замечаний;

3. предлагает Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин рассмотреть надлежащим образом «Исследование вопроса о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака» и проект общих принципов, касающийся этого вопроса, в свете замечаний, полученных Генеральным секретарем в соответствии с проводимым выше пунктом 2;

4. просит Комиссию по правам человека вновь рассмотреть данный вопрос на своей тридцать первой сессии.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

¹⁰⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), гл. XX.*

¹⁰⁵ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.68.XIV.3.

1788 (LIV). Исследование вопроса о дискриминации в отношении права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну и проект принципов свободы и недопустимости дискриминации в отношении этого права

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 1694 (LII) от 2 июня 1972 года,

отмечая резолюцию 12 (XXIX) Комиссии по правам человека от 23 марта 1973 года¹⁰⁶

подтверждая важное значение прав, упомянутых в статье 13 Всеобщей декларации прав человека, осуществление которых является чрезвычайно важным,

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику г-ну Хосе Д. Инглесу за его «Исследование вопроса о дискриминации в отношении права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну»¹⁰⁷;

2. подтверждает необходимость для правительств в вопросе об осуществлении каждым человеком права покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну учитывать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, положения статьи 13 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения Декларации, положения Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁰⁸ и Устав Организации Объединенных Наций;

3. обращает внимание правительств, международных и региональных межправительственных организаций, неправительственных организаций и других заинтересованных учреждений и органов на проект принципов свободы и недопустимости дискриминации в отношении права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну¹⁰⁹, принятый в резолюции 2 (XV) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, и выражает надежду, что они учтут соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека, а также соответствующие решения Организации Объединенных Наций и Международного пакта о гражданских и политических правах при рассмотрении законодательства или положений, касающихся вопроса о свободе и недопустимости дискриминации в отношении права каждого человека покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну;

¹⁰⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265), гл. XX.*

¹⁰⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.XIV.2.

¹⁰⁸ См. резолюцию 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи приложение.

¹⁰⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.XIV.2, приложение VI.